

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan des Kreises Oberengadin und der Gemeinden Sils/Segl, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez, Susch, Ftan, Ardez, Scuol, Tarasp, Tschlin, Samnaun

St. Moritz Am Wochenende wird gewählt. Wer wird neuer Gemeindepräsident von St. Moritz? Sigi Asprion, Marco Biancotti oder Hubertus Fanti. **Seite 5**

Agricoltura Mario e Claudia Bezzola tegnan sün lur bain pauril pustüt muaglia. Il plü grond pais mettan els a l'allevamaint da la razza da muvel Dexter. **Pagina 7**

Wassertage In Samedan finden morgen Freitag und am Samstag die 4. Wassertage statt. Das Motto lautet dieses Jahr: «Wasser und Gesundheit». **Seite 13**



Die Staumauern (im Bild Albigna im Bergell) sind sicher, die Talsperren kommen aber in die Jahre. Die Aufsicht soll verstärkt werden.
Foto: Elektrizitätswerk Stadt Zürich

Verstärkte Aufsicht bei Staumauern

Die Anlagen altern, bleiben aber sicher, selbst bei Erdbeben

Die Staumauern kommen in die Jahre, die Aufsicht wird komplexer, auch in Südbünden.

STEPHAN KIENER

Die Anzahl Experten auf Bundesebene, die die Sicherheit der Talsperren überwachen, soll erhöht werden.

Dies vor allem, weil die Staumauern zusehends altern und der Bedarf für die Sicherheits-Überprüfungen grösser wird. In der Schweiz unterstehen über 220 grosse Stauanlagen der Aufsicht durch den Bund, viele kleinere dazu werden vom Kanton beaufsichtigt.

Generell ist das Sicherheitsniveau bei den Talsperren hoch. In Südbün-

den werden sie ebenfalls regelmässig kontrolliert und Erneuerungen respektive Neubauten in sicherheitsspezifischen Belangen durch Experten begleitet. Ständige visuelle Kontrollen werden ergänzt durch Messdaten, die in den Zentralen der Betriesleitungen ausgewertet werden. Erbracht wird beim Check auch der Nachweis auf Erdbebensicherheit. **Seite 3**

Neues Schulangebot für Mittelschüler

Samedan Die Academia Engiadina führt ab dem Schuljahr 2011/12 neu eine Fachmittelschule (FMS) in den Berufsfeldern Pädagogik und Gesundheit. Der Abschluss dieses neuen Schulgangs schafft entweder die Voraussetzungen für den Eintritt an die Pädagogische Hochschule in Chur, allerdings nur für den Bereich Vorschulstufe, oder ermöglicht den Einstieg in eine Höhere Fachschule im Gesundheitswesen, zum Beispiel in der Physiotherapie oder im Pflegefachwesen. (fuf) **Seite 9**

Zurückhaltung bei Zweitwohnungen

Bern Soll der Bundesrat den Kantonen und Gemeinden klar vorschreiben, was sie in Sachen Zweitwohnungsbau zu tun und zu lassen haben? Nein, sagt der Nationalrat. Er hat es am Dienstag in der Debatte um die Teilrevision des Raumplanungsgesetzes abgelehnt, weiterführende Bestimmungen wie eine Kontingentierungspflicht oder die Förderung von Erstwohnungen aufzunehmen. Solche Präzisierungen gehörten in die Verordnung, wurde argumentiert.

Dies im Gegensatz zum Ständerat, der sich im Juni für konkrete Massnahmen ausgesprochen hat. Für Regierungsrat Hansjörg Trachsel ändert dieser vorläufige Entscheidung – das Gesetz geht zurück in die kleine Kammer – nichts. «Wir haben unsere Hausaufgaben gemacht», sagt er. **Seite 5**

Medaillen für die Engadiner

Turnen Die Engadiner Turnerinnen und Turner erwiesen sich an den Bündner Geräteturn-Meisterschaften in Domat Ems als sehr stark: Sina Schär und Diego Giovanoli holten Silber, Luisa Fent und Larissa Knörr konnten die Bronzemedaille in Empfang nehmen. Nicht dabei war in der Meisterklasse Amanda Schär (Getu TZ Engiadina) infolge Verletzung. Generell zeigten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus Südbünden gute Leistungen und bestätigten die ausgezeichnete Arbeit, die in der Region geleistet wird. Auszeichnungen holten weitere Turnerinnen und Turner des Getu TZ Engiadina und von Gimmatas Sent/Scuol. Knapp am Podest vorbeierturnten beispielsweise Selina Stricker und Jenny Fuffner, dazu Claudia Franziscus. (ep) **Seite 13**

Las elecziuns sun gnüdas annulladas

Val Müstair Als 26 settember vessan insè gnü lö las elecziuns da duos nouns membres i'l Tribunal districtual En. Per quist'elecziun s'han miss a disposiziun tschinch candidats: Werner Heis, Samignun; Monica Juon-Menig, Scuol; Gabriella Binkert, Sta. Maria; Albin Prevost, Müstair e Toni Theus, Müstair. In mardi ha però comunicà la cumischiun administrativa dal Tribunal districtual En, cha l'elecziun previssa vain annullada causa irregularitats inacceptablas. Quai causa ün discapit dal cumün Val Müstair. Quel ha, cun trametter la documainta da votumaziun, agiunt üna charta chi preschainta unicamaing ils candidats jauers invezza la glista uffiziala districtuala cun tuot ils candidats. Il nouv termin per l'elecziun es gnü fixà süls 28 november. (nba) **Pagina 7**

Offizielle Eröffnung der Clinica Holistica

Susch Mit der Clinica Holistica in Susch entsteht das erste Zentrum für Stressfolgeerkrankungen in der Schweiz. Das Angebot ist einzigartig und die Behandlung der (Burnout-) Patienten wird den Bedürfnissen angepasst und individuell zusammengestellt. Damit die Patienten auch nach der stationären Behandlung professionell betreut werden können, errichtet die Clinica Holistica Engiadina SA auch verschiedene Aussenstellen. «Neben der Nachbetreuung dienen diese Aussenstellen auch für den Erstkontakt bzw. für die ersten Abklärungen und Checks von neuen Patienten», erklärt Mattias Bulfoni, Verwaltungsratspräsident der Clinica Holistica Engiadina SA. «Insgesamt sind fünf Aussenstellen geplant. Die erste Praxis der Clinica Holistica ist

bereits in Zürich eröffnet worden.» Gemäss Bulfoni wird eine Aussenstelle im Oktober in München eröffnet und eine weitere ist in Hamburg geplant.

Das Zentrum für Stressfolgeerkrankungen in Susch ist vom Amt für Gesundheit Graubünden erfolgreich abgenommen worden und hat die entsprechende Betriebsbewilligung für stationäre Behandlungen per anfangs Oktober erhalten. Die Bauarbeiten selber konnten abgeschlossen werden und somit steht der offiziellen Eröffnung am Sonntag, 26. September, nichts mehr im Wege. Nach Auskunft von Bulfoni werden am 1. Oktober die ersten Patienten eintreffen und die Nachfrage wächst stetig. Das sind gute Voraussetzungen für einen erfolgreichen Betrieb. (nba)

Seite 9



Die Clinica Holistica in Susch wird am 26. September offiziell eröffnet und startet in eine erfolgreiche Zukunft.



TIPPEN UND GEWINNEN!
WER WIRD NEUE MISS SCHWEIZ?

Machen Sie mit bei unserem Gratis-Tippspiel und gewinnen Sie mit etwas Glück eine topaktuelle JIL SANDER Sonnenbrille. **Tippen Sie jetzt online oder direkt bei uns im Geschäft.**

optik wagner

Rédüt Via Maistra 10, CH-7500 St. Moritz
Tel. +41 (0)81 833 15 55, optik-wagner.ch